

## CONTRACT DE ÎNCHIRIERE

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

### I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1. **MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORHE**, cu sediul în Municipiul Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918 nr. 2, reprezentat prin Primar Antal Árpád-András, pentru secretar Kulcsár Tünde - Ildikó, în calitate de locatar, pe de o parte,

și  
2. **MÁRTON ÁRPÁD-FRANCISC**, Deputat în Camera Deputaților, identificat prin actul de identitate seria \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_, având domiciliul în \_\_\_\_\_, județul \_\_\_\_\_ în calitate de locatar, pe de altă parte,

în baza H.C.L. nr. \_\_\_\_\_/2017, au convenit încheierea prezentului contract în următoarele condițiuni:

### II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Locatorul transmite dreptul de folosință temporară locatarului asupra încăperilor în suprafață de 80,57 mp, cu partile de uz comun aferente, din imobilul situat în strada Martinovics Ignác, nr. 2, înscris în CF nr. 23773 Sfântu Gheorghe, nr. top. 802, următoarele spații: E04, E06, E07, E08, E 09 și cota parte de uz comun din E 11, conform schiței nr. 1, în scopul folosirii acestuia ca "Sediu", în conformitate cu prevederile art. 40 alin (1) din Legea nr. 96 din 21 aprilie 2006, privind Statutul deputaților și al senatorilor, republicată;

2.2. Imobilul este notat în „Lista monumentelor istorice” la cod B15-15, sub denumirea „Palatul Beör”, cod LMI 2004: CV-II-m-B-13111.

### III. DURATA CONTRACTULUI

3.1. Prezentul contract se încheie pe perioada mandatului de deputat al locatarului, respectiv, începând cu data semnării prezentului contract și până la data de 20.12.2020.

3.2. În situația încetării mandatului înainte de termen, contractul încetează de drept.

3.3. Nu se aplica tacita relocațiune.

### IV. PREȚUL CONTRACTULUI ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ ALE PREȚULUI

4.1. Chiria datorată de locatar pentru folosința imobilului ce face obiectul prezentului contract este echivalentul în lei a 80,57 euro/lună, respectiv 1 euro/mp/lună stabilită potrivit cursului valutar leu/euro de la data facturării, curs valutar indicat pe factura emisă de locatar.

4.2. Plata chiriei se va face la Casieria Municipiului Sfântu Gheorghe-Biroul Locativ, Relații, Contracte și Administrare Cimitir Comun sau în contul nr. RO29TREZ25621A300530XXXX.

4.3. Chiria se plătește lunar, cel mai târziu până la data de 20 ale lunii următoare celei pentru care se face plata cu condiția facturării cu cel puțin 10 zile calendaristice înainte de termenul de plată.

4.4. În cazul în care Consiliul Local va adopta o hotărâre, privind modificarea chiriei prețului contractului va fi modificat prin act adițional.

4.5. Neplata la termen a chiriei, atrage majorări de întârziere asupra sumei datorate, conform reglementărilor în vigoare. Atunci când plata nu este suficientă pentru a stinge toate datoriile scadente pe care chiriașul le are față de locatar, se vor stinge datoriile mai vechi.

### V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

5.1. Obligațiile locatarului sunt următoarele:

- a) să predea spațiile date în chirie pe baza de proces-verbal de predare-primire;
- b) să se abțină de la orice fapt personal, care ar avea drept consecința tulburarea chiriașului în liniștita și utila folosință a spațiilor închiriate;

5.2. Obligațiile locatarului sunt următoarele:

- a) să ia în primire spațiile în chirie și să plătească chiria stabilită la pct. 4.1. prin modalitățile și la termenele de plata prestabilite;
- b) să folosească în perioada locațiunii spațiile care constituie obiectul prezentului contract, ca un posesor de buna-credință, purtând răspunderea pentru toate pagubele produse din culpa sa;
- c) să efectueze reparațiile locative fără întârziere, datorând despăgubiri proporționale cu pagubele datorate neexecutării lucrărilor de reparații; Pentru alte investiții sau modernizări locatarul este obligat să solicite acordul scris al locatorului
- d) să respecte prevederile Legii nr. 307/2006 pentru apărarea împotriva indeciilor precum O.M.A.I. nr. 163/2007 privind aprobarea normelor generale de apărare împotriva indeciilor, fiind răspunzător pentru pagubele rezultate din cauza nerespectării acestora;
- e) să apere contra uzurpărilor, datorând despăgubiri pentru prejudiciile suferite de locator datorită nerespectării acestei obligații;
- f) să restituie la sfârșitul locațiunii spațiile care fac obiectul prezentului contract în starea în care le-a preluat, stare consemnată în procesul-verbal de predare-primire.
- g) să achite lunar, sub sancțiunea rezilierii de drept a contractului, contravaloarea utilităților (apa, gaz, energie electrică, canalizare), necesare funcționării și folosirii bunului, în termen de 20 zile de la data comunicării obligațiilor de plată de către Biroul Locativ din cadrul Primăriei, modalitatea repartizării cheltuielilor făcându-se proporțional cu suprafața utilizată efectiv.“
- h) Neplata la termen a contravalorii utilităților sau executarea cu întârziere a acestor obligații atrage penalități de întârziere în cuantum de 2% calculată pentru fiecare lună sau fracțiune de lună, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate inclusiv.
- i) în termen de 30 zile să depună declarație de impunere pentru stabilirea taxei pe clădiri și teren la la Direcția Finanțelor Publice Municipale din cadrul Primăriei municipiului Sfântu Gheorghe.

## **VI. SUBLOCAȚIUNEA CONTRACTULUI**

6.1. Locatarul nu are dreptul de a transmite, în tot sau în parte, dreptul de folosință asupra bunului închiriat, în caz contrar, proprietarul are dreptul să rezilieze contractul de locațiune, fără vreo formalitate prealabilă și fără intervenția instanțelor judecătorești, în baza unei notificări scrise cu 15 zile înainte de data de la care va opera rezilierea. ( pact comisoriu de gr. IV).

## **VII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

7.1. Contractul de locațiune încetează prin:

- a) acordul de voință al părților, exprimat în mod expres;
- b) expirarea termenului de valabilitate a contractului, cu excepția prelungirii termenului în condițiile prestabilite;
- c) denunțarea unilaterală de către oricare dintre părți, cu condiția respectării unui termen de preaviz de 30 de zile, intenția de denunțare fiind comunicată în scris celeilalte părți;
- d) pierrea bunului închiriat;
- e) desființarea titlului locatorului; prin efectul înstrăinării, prin acte între vii, a bunului închiriat
- f) în cazul neachitării chiriei două luni consecutive se reziliează de drept fără nici o altă formalitate (pact comisoriu de gradul IV)
- g) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către proprietar
- h). în cazul în care locatarul schimbă destinația imobilului, contractul se reziliază de drept în baza unei notificari scrise cu 15 zile înainte de data de la care va opera rezilierea. (pact comisoriu de gr. IV).
- i) prezentul contract constituie titlu executorie în condițiile art. 1798 din Codul civil.

## VIII. FORȚA MAJORĂ

8.1. Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen și/sau executarea în mod necorespunzător - totală sau parțială - a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră așa cum este definită de lege.

8.2. Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți în termen de 48 ore producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

8.3. Dacă în termen de 30 zile de la producere evenimentul respectiv, cauza de forța majoră nu încetează, părțile au dreptul să considere prezentul contract încetat de plin drept, fără ca vreuna dintre ele să aibă dreptul la daune-interese.

## IX. NOTIFICĂRILE ÎNTRE PĂRȚI

9.1. În acceptiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă este transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract.

9.2. În cazul în care notificarea se face pe cale postală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată pe confirmare de primire, odată cu preluarea de către partea careia i se adresează.

9.3. Dacă confirmarea se trimite print telex sau telefax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

9.4. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

## X. LITIGII

10.1. În cazul în care rezolvarea divergențelor ivite în legătura cu executarea prezentului contract nu este posibilă pe cale amiabilă, ele vor fi supuse spre competența soluționare instanțelor judecătorești de drept comun.

## XI. CLAUZE FINALE

11.1. Cu ocazia semnării prezentului contract, locatarul ia cunoștința de regimul juridic al imobilului, respectiv de faptul că acesta este notat în „*Lista monumentelor istorice*” la cod B15-15, sub denumirea „*Palatul Beör*”, cod LMI 2004: CV-II-m-B-13111.

11.2. Orice modificare intervenite asupra clauzelor prezentului contract se face numai în baza acordului de voință a părților contractante, manifestat sub forma unui act adițional la contract.

11.3. Prezentul contract, împreună cu anexele sale care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților.

11.4. Prezentul contract a fost încheiat la data de \_\_\_\_\_ în 2 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă, și intră în vigoare la data semnării lui de ambele părți.

**LOCATOR**  
**MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**  
**PRIMAR**  
**ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS**

**LOCATAR**  
**DEPUTAT**

**SECRETAR**  
**KULCSÁR TÜNDE-ILDIKÓ**

**MÁRTON ÁRPÁD-FRANCISC**

Vizat din punct de vedere juridic

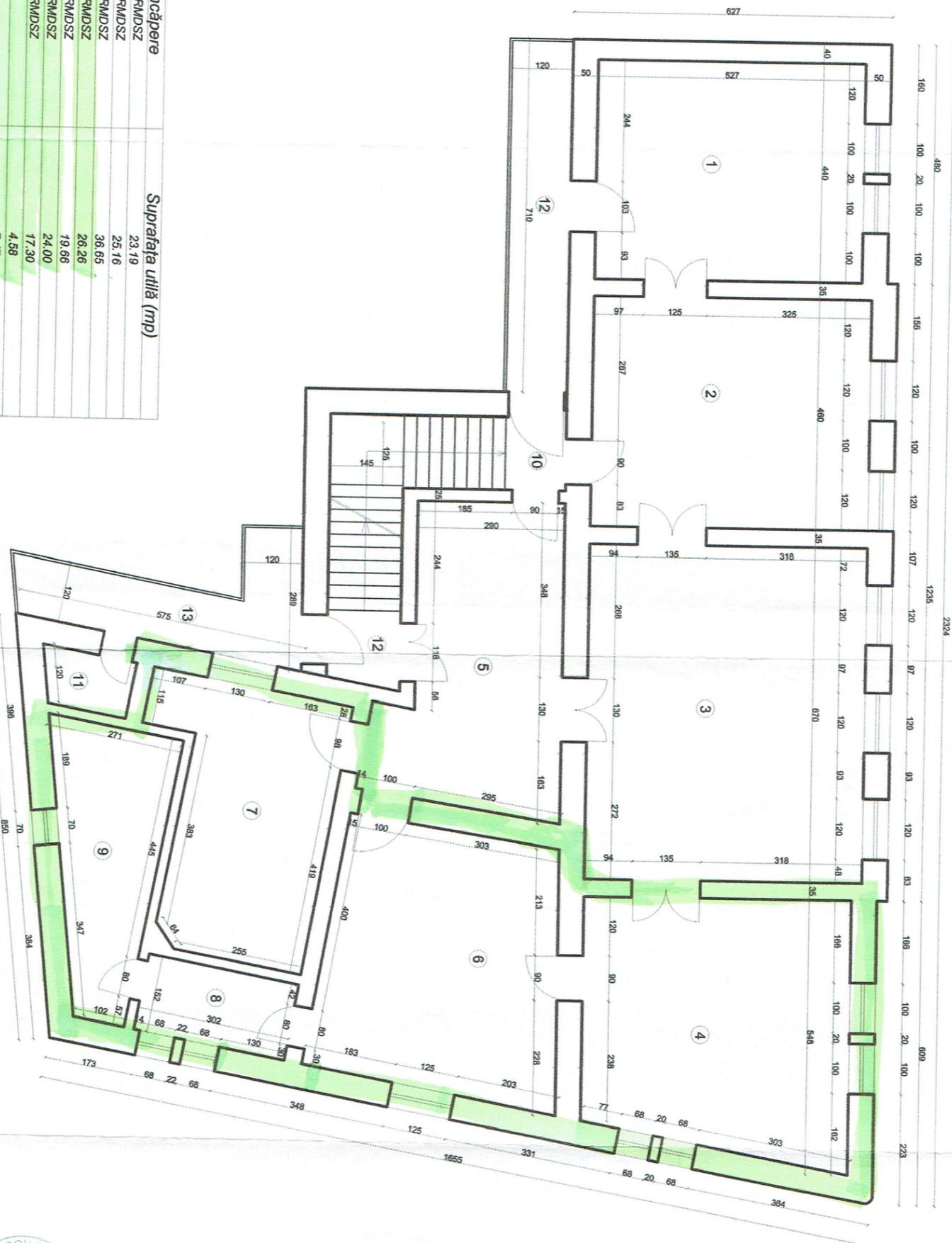
## Lista încăperilor închiriate MARTON A.

Încăperea	Suprafața (mp)	Tip încăpere
E04	26,26	birou
E06	24,00	birou
E07	17,30	birou
E08	4,58	oficiu
E09	7,47	depozit
<b>TOTAL</b>	<b>79,61 mp</b>	

Încăperea	Suprafața (mp)	Tip încăpere
E11	0,96	grup sanitar
<b>TOTAL</b>	<b>0,96 mp</b>	

Total suprafață totală de 80,57 mp

**RELEVEU (PLAN ETAJ)**  
 Judetul Covasna, Mun. Sf. Gheorghe, str. Martinovics I, nr.2  
 Scara 1 : 100



Nr.Încăpere	Denumire încăpere	Suprafața utilă (mp)
1	BIROU - RMDSZ	23.19
2	BIROU - RMDSZ	25.16
3	BIROU - RMDSZ	36.65
4	BIROU - RMDSZ	26.26
5	BIROU - RMDSZ	19.66
6	BIROU - RMDSZ	24.00
7	BIROU - RMDSZ	17.30
8	OFICIU	4.58
9	DEPOZIT	7.47
10	CASA SCARII	12.61
11	GRUP SANITAR	1.97

Suprafața utilă totală = 198.85 mp

12	TERASA	8.90
13	TERASA	8.84

EXPERT					
VERIFICATOR					
VERIFICATOR EXPERT					
NUME		SEMNATURA		CERINTA	
Beneficiar: MUNICIPIUL SFANTU GHEORGHE Titlu proiectului: PALATUL BEOR S+P+1E Adresc: Jud. Covasna, Mun. Sfantu Gheorghe, str. Martinovics nr.2 Faza D.T.A.C. 194/2015					
REFERAT / EXPERTIZA NR./DATA					
NUME		SEMNATURA		CERINTA	
Csata Erika Biroul Individual de Arhitectura Jud. Covasna, Mun. Sfantu Gheorghe, str. Vioarele, nr. 5 Nr.94/2009, ORD. ARH. - BV. - T.N.A. - 5908					
SEMF. PROIECT	NUME	SEMNATURA	SCARA:	DATA:	
RELEVEU	arh. Csata Erika		1/100	OCTOMBRIE	
DESINAT	arh. Csata Erika			2015	
					Planşa nr. A-03

